

### Derechyoqmi kanki queja ruwanaykipaq

Kay TEFAP Quqmi huk pachamama mana sapaqchasqa ruwaykunata waqaychayta munan chaymanta huk kaqlla oportunidadta qun llapa participantekunaman mikhunata qunanpaq mana ima raza, color, origen nacional, religion, qari utaq warmi, discapacidad, edad, estado matrimonial, estado de familia/tayta mama, qullqi chaskisqa programa de ayuda pública nisqamanta, creencias políticas nisqamanta, utaq represalia utaq represalia nisqamanta ñawpaq derechos civiles nisqamanta.

Participantes derechyoq kanku queja ruwanankupaq, maypachachus creenku mana chanin, mana razonable tratasqa kasqankuta, . utaq sapaqchay utaq acoso nisqa kananpaq. Derechyoqin mana manchakuspa tiempollanpi kutichiyta chaskinaykipaq kutichiy utaq mikhuyman chayaypi impaktun. Participantes quejas nisqakunaqa mana aswan qhipaman 30 p'unchawkuna llamk'aymanta qhipaman qhawasqa kanqa queja ruwasqaña.

**Manan ima mana allinpas kanchu queja ruwayqa. Kaykunamanta mayqinmanpas queja ruwakunman:**

- Mikhuy Estante/programa Suti:
- Mikhuna Wasi - Suti:
  - Correo electrónico/teléfono:
- MN Mikhuy Yanapakuypa Línea: 1-888-711-1151
- Internetpi queja ruwanapaq formulario
- MN DCYF OEO MNTEFAP.DCYF@estado.mn.us nisqapi
- Llaqtaykipi,/utaq suyuykimanta representantekunaman



Formulario de Cumplimiento en

### **USDA Mana Sapaqchaymanta Willakuy**

Federal derechos civiles kamachiymanhina chaymanta U.S. Departamento de Agricultura (USDA) derechos civiles kamachiykunaman chaymanta políticas kaqmanhina, USDA, Agenciasnin, oficinasnin, chaymanta llamk'agninkuna, chaymanta institucionkuna USDA programakunapi participa utaq kamachiq harkasqa kanku sapaqchayta raza, color, origen nacional, religion, qari utaq warmi, discapacidad, edad, estado matrimonial, estado ayllu/tayta-mama, qullqi chaskiy huk programa yanapakuypaq, política iñiykunamanta utaq represalia utaq kutichiyman ñawpaq derechos civiles ruwaymanta hurqusqa, mayqin programa utaq ruwaypi USDA ruwasqa utaq qullqichasqa (mana llapan basekunachu llapa programakunapaq ruwakunku). Remedios chaymanta quejakuna ruway p'unchawkuna programa utaq Incidente kaqmanhina hukniray kanku.

Discapacidadniyuq runakuna mayqinkunachus programa willakuypaq huk medios de comunicación nisqakunata munanku (e.g., Braille, hatun qillqa, audiocinta, Lengua Americana de Señas, wakkuna) Estado utaq llaqta Agencia kaqwan rimanakunanku tiyan mayqinchus programata kamachin utaq USDA kaqwan rimananku tiyan kay Servicio de Relé de Telecomunicaciones kaqnintakama kay 711 kaqpi (kunqa chaymanta TTY), Chaymanta, programamanta willayta wak simikunapi ruwakunman mana inglés kaqpichu.

Programa sapaqchaymanta queja ruwanapaq, USDA Programa Sapaqchaymanta Queja Formulario, AD-3027, internetpi tarisqa Imayna Programa Sapaqchaymanta Queja ruwanapaq chaymanta mayqin USDA oficinapi utaq USDA kaqman dirigisqa cartata qillqay chaymanta cartapi llapa willayta formulariopi mañasqa quy. Denuncia formulariopa copianta mañakunaykipaqqa kay numeromanmi qayay (866) 632-9992. Hunt'asqa formulariokita utaq cartaykita USDAMAN apachiy kayhinata:

1. **correo:**  
U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410; o
2. **fax:**  
(833) 256-1665 o (202) 690-7442; o
3. **correo electrónico nisqapi:**  
[Program.Intake@usda.gov](mailto:Program.Intake@usda.gov)

Kay institucionqa kaqlla oportunidadkuna quqmi.